



VAN DER PIGGE

— ANNO 1849 —

SPECIALE HUID- SPIER- EN GEWRICHTSVERZORGING



natuurlijke crème, shampoo, balsems en oliën
GEZICHT- LICHAAM- HAAR - SPIEREN - GEWRICHTEN

*A human being is a part of the whole, called by us 'Universe',
a part limited in time and space. Our task must be to free ourselves
from this prison by widening our circle of compassion to embrace
all living creatures and the whole of nature in its beauty.*

Albert Einstein

Voor je huid geldt dat je zo dicht mogelijk bij de natuur moet blijven. De producten van onze Speciale Huid-, Spier- en Gewrichtsverzorging zijn van origine 100% natuurlijk en bevatten geen stoffen die je gezondheid kunnen schaden. De geurstoffen zijn op basis van zuivere, natuurlijke etherische oliën.

SPECIALE HUIDVERZORGING

Deze lijn is voor de verzorging van je huid als deze extra kwetsbaar is en aandacht nodig heeft. Speciale verzorging kan nodig zijn als je een rode, droge, geprikkelde, schrale of zeer gevoelige huid hebt. Deze crèmes, oliën, balsems en shampoo kunnen je huid regenereren, verzorgen, verzachten en helpen om vocht vast te houden.

SPECIALE SPIER- EN GEWRICHTSVERZORGING

Dit zijn speciale wrijfmiddelen die je kunt gebruiken voor soepele spieren en gewrichten, maar ook heerlijk zijn om jezelf voor of na het sporten mee te verzorgen. Deze producten ondersteunen wanneer je er behoefte aan hebt (bijvoorbeeld bij stijfheid) en verzachten na inspanning.

Vraag ons om advies

Mocht je vragen hebben over je huid, spieren of gewrichten, neem dan contact met ons op. Een van onze natuurgeneeskundig therapeuten helpt je graag. Je kunt ons mailen of bellen: info@vanderpigge.nl of 023-3030720.

Online

Onze producten zijn ook online verkrijgbaar.
Op vanderpigge.nl is alle uitgebreide productinformatie terug te vinden.

Onze producten zijn zoveel mogelijk gemaakt met grondstoffen van biologische teelt en een aantal heeft daarbij het NCS-keurmerk (Natural Cosmetics Standard). Dit betekent:

- geen microplastics
- geen genetisch gemanipuleerde ingrediënten
- geen parabenen, siliconen, PEG's of ftalaten
- geen bestraalde ingrediënten
- alleen natuurlijke geurstoffen en op planten gebaseerde oplosmiddelen
- recyclebaar verpakkingsmateriaal
- niet op dieren getest



Kortom, een natuurlijke cosmeticastandaard die gebaseerd is op duurzaamheid. Hier zijn we natuurlijk erg blij mee en trots op.

EcoControl staat garant voor controle op de biologische ingrediënten in al onze producten.

Van der Pigge staat garant voor een betrouwbaar product, zoals onze klanten dat sinds 1849 van ons gewend zijn.

Claims op huidverzorging

Vanuit de Europese claimswetgeving mogen we alleen toegestane gezondheidsclaims gebruiken en geen zogenoemde medische claims.

Voor professionals

Ben je professional? Via onze website kun je een account aanmaken. Daar krijg je een inlogcode voor speciale tarieven en ontvang je maandelijks een nieuwsbrief met informatie over ontwikkelingen in ons assortiment.

INHOUD

SPECIALE HUIDVERZORGING

Crème	
MSM Celzouten Crème	7
Balsems	
Balsem van de Hoop	9
Kattevet	10
Klovenbalsem	11
Wolvet	13
Etherische olie	
Theeboomolie	15

SPECIALE HOOFDHUIDVERZORGING

MSM Shampoo	17
-------------	----

SPECIALE SPIER- EN GEWRICHTSVERZORGING

Spierliniment	19
Spier- en Gewrichtsbalsem	21

SPECIALE HUIDVERZORGING

CRÈME

Een crème is een mengsel van water en vetstoffen. Vaak is het een romige substantie, vandaar het woord crème. Toch bestaat een crème meestal voor het grootste deel uit water en is daardoor minder romig dan hij lijkt. Een crème wordt gebruikt om de huid te verzorgen, te helen, te reinigen en te beschermen.

Aan een basiscrème worden – afhankelijk van het doel – extra huidverzorgende en huidherstellende bestanddelen toegevoegd. Vaak gaat het om een gezichtscrème, maar denk ook aan een zonnebrandcrème of een crème die de huid helpt herstellen na een operatie of bij een blessure. Ook in de (reguliere) geneeskunde wordt gebruik gemaakt van crèmes om een geneesmiddel aan te brengen op de gewenste plek.

Een crème gebruik je dus als dagelijkse verzorging of in een situatie waarbij je huid wat extra ondersteuning kan gebruiken.

MSM CELZOUTEN CRÈME

MSM Celzouten Crème is een natuurlijke crème op basis van jojobaolie, natuurlijke glycerine, sheaboter en kokosolie. Deze vochtbehoudende bestanddelen herstellen op natuurlijke wijze het biologisch evenwicht van de onzuivere huid. Voor de ondersteunende eigenschappen bevat hij colloïdaal zilver, MSM (een natuurlijke zwavel), mineralen uit de Dode Zee en etherische oliën van theeboom, lavendel, kaneel, steranijs, jeneverbes en zilverspar. Deze crème helpt je huid bij puistjes en mee-eters. Er zit een spateltje bij om de crème hygiënisch te houden.

MSM Celzouten Crème verzacht en kalmeert de huid optimaal. Bij een erg schrale huid kan hij soms licht prikken, je kunt dan eerst een poosje Calendula Herstel Crème of Kattvet gebruiken.

Toepassingen

- bij een onzuivere huid, puistjes en mee-eters
- voor een goede flora van de huid
- om te verzachten en te kalmeren bij een ruwe en schrale huid
- als dag- en nachtcrème voor alle leeftijden (mag ook rond de ogen)

Ingredients

Aqua, Cetyl Alcohol, Caprylic/Capric Triglyceride, Simmondsia Chinensis Seed Oil* (**jojobaolie**), Glycerin, Cetyl Palmitate, Glyceryl Stearate, Butyrospermum Parkii Butter* (**sheaboter**), Cocos Nucifera Oil* (**kokosolie**), Sodium Stearoyl Glutamate, Colloidal Silver, Levulinic Acid, Eucalyptus Globulus Leaf Oil (**eucalyptusolie**), Dimethyl Sulfone (**MSM**), Melaleuca Alternifolia Leaf Oil (**theeboomolie**), Ormenis Multicaulis Flower Oil (**Marokkaanse-kamilleolie**), P-Anisic Acid, Xanthan Gum, Ascorbyl Palmitate, Tocopherol (**vitamine E**), Lavandula Hybrida Grosso Herb Oil (**lavendelolie**), Sodium Levulinate, Phytic Acid, Potassium Sorbate, Sodium Benzoate, Limonene**, Citric Acid, Helianthus Annuus Seed Oil* (**zonnebloemolie**), Alcohol, Linalool**, Abies Sibirica Needle Oil (**Siberische-zilversparolie**), Camphor (**kamfer**), Pinus Mugo Leaf Oil (**bergdenolie**), Cinnamomum Cassia Leaf Oil (**kaneelolie**), Illicium Verum Fruit Oil (**steranijsolie**), Cinnamal, Juniperus Communis Fruit Oil (**jeneverbesolie**), Aloe Barbadensis Leaf Juice Powder* (**aloëverapoeder**), Maris Sal (**dodezeezout**). Geconserveerd met Potassium Sorbate en Sodium Benzoate.

*Biologisch **Bestanddeel uit etherische oliën



SPECIALE HUIDVERZORGING

BALSEMS

Balsems zijn vloeibare plantaardige producten die doorgaans een karakteristieke sterke geur hebben. Ze kunnen dik of dun vloeibaar zijn, maar kenmerkend is dat ze bijna allemaal harsen en etherische oliën bevatten uit de familie van de balsembomen (burseraceae). Van de balsemboom wordt ook wierook gemaakt.

De naam komt van 'balsam', dat welriekend in het Arabisch betekent, en van 'balsamum', Latijn voor balsemboom.

Van origine worden balsems samengesteld uit natuurlijke ingrediënten en extracten. Denk aan bijenwas, wolvet, kruiden, harsen en etherische oliën. Door middel van verwarming versmelten alle harde, zachte en vloeibare onderdelen tot één geheel. Daarna hardt het mengsel weer uit en is er een balsem ontstaan. Balsems zijn watervrij en daarmee zeer geschikt voor een droge huid of om bijvoorbeeld de huid te beschermen tegen (extreme) kou of uitdroging.

Door de etherische oliën zijn ze bijzonder geschikt om op je borst en rug smeren om vrijer te ademen. Ook voor spieren en gewrichten kun je heel goed een speciale balsem toepassen.

BALSEM VAN DE HOOP



Balsem van de Hoop is een veelzijdige balsem en een van onze oudste producten. Hij is puur en mild en bevat verschillende etherische oliën met verwarmende eigenschappen die de doorbloeding bevorderen. Deze balsem is een prettig wrijfmiddel bij stramme, vermoeide en koude spieren. In de winter helpt hij bij koude handen en voeten. Toegepast in een stoombadje is hij weldadig voor je luchtwegen en helpt hij om vrijer te ademen.

Balsem van de Hoop is gemaakt op basis van wonderolie en diverse plantaardige wassen met daaraan toegevoegd menthol en de oliën van wintergroen, eucalyptus, kamfer, steranijs en lavendel.

Toepassingen

- als spierwrijfmiddel ter ondersteuning van de gewrichten
- voor in een stoombadje ter verlichting van de luchtwegen
- om op de borst te smeren om vrijer te ademen
- bij koude handen en voeten
- voor mensen met een staand beroep om de voeten in te smeren na een werkdag
- voor een verzachtende invloed op het hoofd (aanbrengen op de slapen en nek)

Ingredients

Ricinus Communis Seed Oil (**wonderolie**), Rhus Succedanea Fruit Cera (**Japanse was**), Menthol, Eucalyptus Globulus Leaf Oil (**eucalyptusolie**), Camphor (**kamfer**), Mentha Piperita Oil (**pepermuntolie**), Helianthus Annuus Seed Cera (**zonnebloemwas**), Origanum Majorana Leaf Oil (**marjoleinolie**), Limonene**, Shorea Robusta Resin, Rhus Verniciflua Peel Cera (**Japanse-bessenwas**), Illicium Verum Fruit Oil (**steranijsolie**), Lavandula Angustifolia Oil (**lavendelolie**), Ascorbyl Palmitate, Linalool**, Tocopherol (**vitamine E**), Cinnamomum Cassia Leaf Oil (**kaneelolie**), Cinnamal**, Gaultheria Procumbens Leaf Oil (**wintergroenolie**), Juniperus Communis Fruit Oil (**jeneverbesolie**), Coumarin**.

**Bestanddeel uit etherische oliën



KATTEVET



Kattevet is een klassiek product en stamt nog van vele jaren terug. De naam is te herleiden naar een oude term voor een droge huid 'cattabiose'. Kenmerkend is de simpele no-nonsense samenstelling: puur natuurlijk zonder belastende stoffen voor de huid. Bijenwas, olijfolie, een beetje vitamine E voor de conservering en wat zonnebloemolie. Dat is het.

Deze natuurlijke, zuivere balsem is zacht voor baby's en iedereen met een gevoelige, droge, schrale, of ruwe huid. Kattevet is uitermate geschikt als bescherming tegen weersinvloeden in een koude omgeving. Ook voor de verzorging van kloofjes in lippen, handen en voeten.

Toepassingen

- bij een droge en/of schilferige huid, ook bij kinderen
- voor de verzorging van borst en tepel bij borstvoeding
- voor de verzorging van kloven in lippen, handen en voeten
- ter bescherming tegen weersinvloeden, vooral bij koud weer en een koud klimaat
- voor het soepel houden van de huid

Ingredients

Cera Alba (**bijenwas**), Olea Europaea Fruit Oil* (**olijfolie extra vergine**), Tocopherol (**vitamine E**), Helianthus Annuus Seed Oil* (**zonnebloemolie**).

*Biologisch



KLOVENBALSEM



Klovenbalsem behoort ook tot een van onze oudste producten. Het is een handige balsemstick op basis van bijenwas, carnaubawas en olijfolie voor de verzorging van kloven in lippen, handen en voeten. Puur natuurlijk en blinkt uit in eenvoud.

Ook heel goed te gebruiken bij een droge, schrale of ruwe huid. In de winter zeer geschikt voor het beschermen van je lippen. In de zomer ideaal voor het verzachten van ruwe hielen.

Toepassingen

- voor het verzorgen van kloven in lippen, handen en voeten
- voor het beschermen van de lippen
- voor het soepel houden van de huid
- ter verzachting van een droge, schrale of ruwe huid

Ingredients

Olea Europaea Fruit Oil* (**olijfolie extra vergine**), Cera Alba (**bijenwas**), Helianthus Annuus Seed Oil (**zonnebloemolie**), Shorea Robusta Resin (**salboomwas**), Rhus Verniciflua Peel Cera (**carnaubawas**), Ascorbyl Palmitate, Tocopherol (**vitamine E**).

*Biologisch



Wolvet wordt verkregen door het wassen van de geschoren wol en daarna het water te laten verdampen. Het vet uit de wol blijft dan over.

Ons wolvet komt van schapen die vrij door de natuur grazen en waarvan de wol anders verloren zou gaan. Er wordt op geen enkele wijze een dier kwaad gedaan. Het is bij schapen zelfs essentieel voor hun gezondheid en welbevinden dat hun wol jaarlijks wordt afgeschoren.

Wolvet is officieel niet geschikt voor veganisten, maar ons wolvet is absoluut geschikt voor mensen die dierenwelzijn hoog in het vaandel hebben staan.

WOLVET

Deze bijzondere balsem wordt gewonnen uit de vacht van schapen. Het is een wondermiddel recht uit de natuur dat goed aansluit bij de vocht- en vethuishouding van onze eigen huid.

Wolvet is een bekend natuurlijk ingrediënt en heeft een lange geschiedenis van toepassingen in de huidverzorging en cosmetica. Het is geschikt voor de verzorging van een zeer droge en gevoelige huid. Ons wolvet is puur natuurlijk, en vrij van geurstoffen en conserveringsmiddelen.

Toepassingen

- voor de verzorging van tepels bij borstvoeding
(hoeft niet verwijderd te worden voor het geven van de borst)
- voor een (zeer) droge huid
- voor de verzorging van kloven in lippen, handen en voeten
- voor de bereiding van diverse cosmeticaproducten

Ingredients

Lanolin (**wolvet**).



SPECIALE HUIDVERZORGING

ETHERISCHE OLIE

Etherische (essentiële) oliën zijn een uniek geschenk uit de natuur. Vaak worden ze de 'levensenergie van de natuur' genoemd; ze zijn het hart en de ziel van de planten. Essentiële oliën zijn aromatische vloeistoffen die gewonnen worden uit bloemen, bomen, wortels, struiken en zaden. Dit gebeurt door middel van speciale extractie-methodes, waarvan destillatie een van de bekendste is.

Het bijzondere is dat etherische oliën wel als een olie benoemd worden, maar geen vet bevatten zoals bijvoorbeeld amandelolie. De oliën zijn heel vluchtig, vandaar dat ze etherisch heten. De naam komt van het woord 'ether', ook wel lucht van de hemel genoemd. Deze subtiele oliën bepalen niet alleen het aroma van de plant, maar zijn ook van vitaal belang voor de plant om te groeien, te leven, zich te ontwikkelen en aan te passen aan het milieu.

Etherische oliën kunnen breed worden ingezet bij allerlei situaties. De bekendste toepassingen zijn in crèmes, balsems, badoliën en basisoliën. Maar je kunt ze ook – toegevoegd aan wat water – in een speciale etherische-oliebrander verwarmen om je huiskamer een aangename geur te geven of te ontsmetten en te reinigen van luchtjes en ziekteverwekkers. In crèmes en basisoliën kunnen ze verwarmen, verkoelen, regenereren en verzorgen.

THEEBOOMOLIE

Theeboomolie is een zuivere, etherische olie die gewonnen wordt uit de Australische theeboom (tea tree). Deze olie heeft een bijzonder breed toepassingsgebied en mag niet ontbreken in de natuurlijke huis-tuin-en-keuken-EHBO-kit. Theeboomolie kun je onder andere toepassen bij kalknagels en zwemmersvoeten. Ook kan deze olie door allerlei verzorgende producten gemengd worden, zoals bijvoorbeeld shampoos en crèmes. Verdund met een andere olie of crème (maximaal 4% theeboomolie) helpt hij bij een gevoelige, schrale, ruwe en rode huid. Theeboomolie ondersteunt zowel de weerstand als het herstellend vermogen van je huid.

Toepassingen

- bij puistjes en mee-eters
- voor het helpen zuiveren van de huid
- voor de verzorging van kalknagels
- bij dikke, broze en bruine nagels
- bij kwallen- en insectenbeten
- voor in een stoombad
- voor in een shampoo of haarspray bij schoolgaande kinderen

Ingredients

Melaleuca Alternifolia Leaf Oil (theeboomolie).



SPECIALE HOOFDHUIDVERZORGING

SHAMPOO

MSM SHAMPOO

Deze natuurlijke shampoo met organische zwavel werkt verzachtend bij een gevoelige, droge of rode hoofdhuid. MSM Shampoo kan ingezet worden bij roos om je huid te helpen herstellen.

Toepassingen

- voor het verzachten van een droge, rode en gevoelige hoofdhuid
- bij roos
- bij haargroei problemen als gevolg van een droge hoofdhuid
- voor een goede flora op de hoofdhuid

Ingredients

Aqua, Glycerin, Coco-Glucoside, Decyl-Glucoside, Caprylyl/Capryl-Glucoside, Xanthan Gum, Sodium Cocoyl Glutamate, Disodium Cocoyl Glutamate, Citric Acid, Betaine, Chondrus Crispus Powder (**iers-mospoeder**), Rosmarinus Officinalis Oil (**rozemarijolie**), Dimethyl Sulfone (**MSM**), Alcohol, Levulinic Acid, Gaultheria Procumbens Leaf Oil (**wintergroenolie**), Menthol, Potassium Sorbate, Sodium Levulinate, Glyceryl Caprylate, Polyglyceryl-6 Oleate, Lactic Acid, Aloe Barbadensis Leaf Juice Powder* (**aloëverapoeder**), Camphor (**kamfer**), Phytic Acid, Limonene**, Sodium Benzoate, Eucalyptus Citriodora Oil (**eucalyptusolie**), Sodium Surfactin, Linalool**, Lavandula Hybrida Grosso Herb Oil (**lavendelolie**), Illicium Verum Fruit Oil (**steranijsolie**), Melaleuca Alternifolia Leaf Oil (**theeboomolie**).

*Biologisch **Bestanddeel uit etherische oliën



SPECIALE SPIER- EN GEWRICHTVERZORGING

LINIMENT

Een liniment betekent eigenlijk een vloeibare zalf. Het lijkt op een lotion, maar heeft een grotere stroperigheid/viscositeit zodat het makkelijker in te wrijven is voor een verwarmend en doorbloedingsstimulerend effect. Linimenten worden veel gebruikt voor spieren en gewrichten.

Er zijn talloze voedingssupplementen om je te helpen soepel te blijven bewegen. De wrijfmiddelen worden echter nog weleens vergeten, terwijl die juist enorm heilzaam kunnen zijn en vooral snel verlichting kunnen geven.

Deze middelen bevatten bepaalde sterke etherische oliën en plantenextracten die de doorbloeding van je huid ter plekke flink bevorderen. De mate van doorbloeding heeft grote invloed op de stofwisseling in een gebied. Een goede doorbloeding en stofwisseling zorgen ervoor dat voedingsstoffen worden aangevoerd naar de weefsels en dat afvalstoffen (zoals melkzuur) worden afgevoerd. Vandaar dat het bevorderen van de doorbloeding zo'n nauwe relatie heeft met soepele spieren en comfortabele gewrichten.

SPIERLINIMENT

Spierliniment kun je gebruiken bij stijve en gevoelige spieren. Het is een bodymelkachtige lotion met heilzame etherische oliën en plantenextracten die de doorbloeding en stofwisseling bevorderen. Daarnaast bevat dit middel een aantal orthomoleculaire stoffen, zoals chondroïne, glucosamine, zwavel en magnesium. Spierliniment geeft een warmtesensatie op de huid wanneer de huid wordt afgedekt. Wanneer de huid niet wordt afgedekt geeft dit middel door de menthol een kou-sensatie.

Toepassingen

- als natuurlijk wrijfmiddel voor het soepel houden van spieren, pezen en gewrichten
- als behandeling voor en na het sporten
- bij stijve en vastzittende spieren bij het opstaan of na het sporten
- om soepel te (blijven) bewegen bij repeterende bewegingen
- bij continue belasting van handen, polsen, ellebogen, nek en schouders

Ingredients

Aqua, Olea Europaea Fruit Oil* (**olijfolie**), Glycerin, Gaultheria Procumbens Leaf Oil (**wintergroenolie**), Menthol, Eucalyptus Globulus Leaf Oil (**eucalyptusolie**), Polyglyceryl-10 Laurate, Alcohol, Xanthan Gum, Limonene**, Rosmarinus Officinalis Oil (**rozemarijnolie**), Chondrus Crispus Powder (**iers mos**), Levulinic Acid, Lavandula Hybrida Grosso Herb Oil (**lavendelolie**), Illicium Verum Fruit Oil (**steranijsolie**), Maranta Arundinacea Root Powder*, P-Anisic Acid, Arnica Montana Flower Extract*, Rosmarinus Officinalis Flower/Leaf/Stem Extract* (**rozemarijnextract**), Linalool**, Sodium Levulinate, Abies Sibirica Needle Oil (**Siberische-zilversparolie**), Juniperus Communis Fruit Oil (**jeneverbesolie**), Potassium Sorbate, Thymus Vulgaris Oil (**tijmolie**), Citric Acid, Mentha Arvensis Herb Oil (**muntolie**), Phytic Acid, Sodium Benzoate, Hypericum Perforatum Flower Extract* (**sint-janskruidextract**), Cymbopogon Schoenanthus Oil (**citroengrasolie**), Eucalyptus Citriodora Oil (**eucalyptusolie**), Citral**, Lactic Acid, Glucosamine Sulfate (**glucosamine**), Magnesium Lactate (**magnesium**), Sodium Chondroitin Sulfate (**chondroïne**), Eugenol**, Geraniol**, Citronellol**, Coumarin**.

*Biologisch **Bestanddeel uit etherische oliën



SPECIALE SPIER- EN GEWRICHTSVERZORGING

BALSEM

SPIER- EN GEWRICHTSBALSEM



Dit is onze iconische groene-balsem-in-een-pot en ook een van onze oudste producten. Het is een puur natuurlijke balsem barstensvol heilzame kruiden, zoals Siberische zilverspar, cajuputolie, laurierolie, kamfer, bergthee, rozemarijnolie, thuja en kruidnagel. Hij is heel makkelijk in gebruik en lekker vet. Gebruik hem bij ochtendstijfheid – bijvoorbeeld direct na het opstaan – of op een ander moment van de dag waarop je het nodig hebt. Spier- en Gewrichtsbalsem kun je gebruiken op alle spieren en gewrichten, maar is in het bijzonder erg fijn voor je knieën en handen.

Toepassingen

- voor de verzorging van spieren, pezen en gewrichten
- bij gevoelige spieren
- bij vermoeide spieren
- bij koude spieren
- bij stijve en stramme spieren (ook bij opstaan)
- voor het behoud van soepele spieren en gewrichten

Ingredients

Ricinus Communis Seed Oil* (**wonderolie**), Rhus Succedanea Fruit Cera (**Japanse-fruit-was**), Melaleuca Leucadendron Cajuputi Leaf Oil (**cajaputolie**), Abies Sibirica Needle Oil (**Siberische-zilversparolie**), Laurus Nobilis Oil (**laurierolie**), Cera Alba (**bijenwas**), Limonene**, Camphor (**natuurlijke kamfer**), Eugenia Caryophyllus Leaf Oil, Eugenol** (**kruidnagelolie**), Gaultheria Procumbens Leaf Oil (**wintergroenolie**), Linalool**, Ascorbyl Palmitate, Rosmarinus Officinalis Oil (**rozemarijnolie**), Thuja Orientalis Extract (**thujaextract**), Tocopherol, Geraniol**, Simmondsia Chinensis Seed Oil* (**jojobaolie**), Caprylic/Capric Triglyceride, CI 75810.

*Biologisch **Bestanddeel uit etherische oliën





VAN DER PIGGE
— ANNO 1849 —

Andere boekjes van ons eigen merk:

KRUIDEN EN KRUIDENMIDDELEN
VOEDINGSSUPPLEMENTEN
HUIDBALANS

